



## Rok po volbách

**Vážení spoluobčané,**  
je to právě rok, co jsem byl zvolen starostou města. Proto bych rád udělal krátkou rekapitulaci práce v tomto úřadě.

Po převzetí úřadu jsme především hledali úspory v provozu městského úřadu a rezervy v personální oblasti. Úspory jsme našli v přehodnocení telekomunikačních a bankovních poplatků, dále jsme omezili počet odebíraných tiskovin a vysoutěžili sníženou cenu za energii pro MěÚ i další pří-

spěvkové organizace města či technické služby. V energetické oblasti dále budeme hledat možnosti snížení nákladů např. na veřejném osvětlení či provozu sportovišť. V personální oblasti došlo k mírnému snížení počtu zaměstnanců MěÚ, které bude na racionálním základě probíhat i v dalších letech, příkladem mohou být přirozené odchody do důchodu a využívání dotací z úřadu práce. K personálním změnám došlo ve vedení společnosti, kde je 100% majitelem

město, a to v TS Varnsdorf s.r.o. a REGIA a.s.

Mým cílem bylo také změnit ne zrovna pozitivní pověst MěÚ. Chci, aby jeho tvář byla vlídnější pro občany, aby úředníci považovali návštěvníky MÚ za klienty, aby jim dokázali poradit a pomoci v jejich potřebách, aby návštěvník věděl s kým hovoří. Myslím, že se nám to daří dle pochval, které jsem obdržel. Samozřejmě, že dochází k chybám nebo nedorozumění

*Pokračování na str. 3*

## Nová střední škola ve Varnsdorfu

TOS Varnsdorf a.s. získal, po více jak ročním jednání s Ústeckým krajem, souhlas k založení soukromé firemní střední školy. Tato škola, která zahájí svoji činnost ve školním roce 2016-17, by měla vyřešit problém nedostatku kvalifikovaných pracovníků, kteří jsou schopni zvládnout narůstající objem znalostí a doved-



ností potřebných pro složitou strojírenskou výrobu. Původní záměr realizovat nový systém výuky s technickou částí stávající VOŠ a SŠ Varnsdorf (bývalé učiliště TOS Varnsdorf) politici Ústeckého kraje zamítli. Proto vzniká nová škola s názvem Střední průmyslová škola TOS Varnsdorf přímo v areálu firmy.

Prioritou je kvalita výuky, která je garantem budoucího úspěšného uplatnění absolventů na trhu práce nebo v dalším studiu na vysokých školách. Z tohoto důvodu TOS Varnsdorf a.s. poskytne specialisty na výuku odborných předmětů a zajistí odbornou praxi a výcvik. Úroveň

*Pokračování na str. 3*



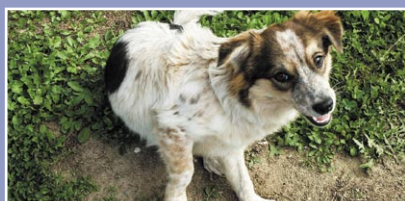
### INZERCE

[www.vdfreality.cz](http://www.vdfreality.cz)

**Prodáváme nejvíce nemovitostí  
ve Varnsdorfu a okolí...**

**tel.: 800 888 533**

Nové vyhlášky pro chovatele psů  
Čtěte v příloze



Opravy chodníků a osvětlení  
Čtěte na str. 6



MandaOne zná vítěze  
Čtěte na str. 7



## Jak jsme (ne)jednali o zřízení stanoviště záchranné služby ve Varnsdorfu

Při posledním, tj. říjnovém zasedání zastupitelstva města jsem nevěděl, zda sním či bdím. Projednávalo se totiž případné zřízení stanoviště záchranné služby ve Varnsdorfu. Je všeobecně známo, že městem proběhla petice, kdy bylo odevzdáno několik stovek podpisů na podporu existence záchranné služby ve Varnsdorfu. Tato petice byla jedním z argumentů vedení města při jednání s Ústeckým krajem. Podle platné legislativy jsou právě kraje odpovědné za zřizování a provozování záchraneč. Právě existence petice přiměla zástupce kraje osobně se zúčastnit jednání zastupitelstva. Delegace z kraje dorazila v silném složení, včetně náměstka hejtmána, ředitele Záchranné služby Ústeckého kraje a vedoucího odboru zdravotnictví. K mému velkému překvapení a zároveň lítosti se jednání zastupitelstva z řad občanů, autorů podpisů na arších, ani samotných tvůrců petice nezúčastnil téměř nikdo. Reprezentanti kraje tedy odpověděli na pár otázek a odjeli zpět do Ústí se zjištěním, že to s tou záchrankou ve Varnsdorfu asi nebude tak žhavé. Přes toto fiasko vám jménem vedení města mohu slíbit, že se budeme nadále snažit udržet, případně rozšířit škálu zdravotních služeb a že možná někdy dojde i na stanoviště záchranné služby.

*Jindřich Šmíd, člen městské rady*

## Z POLICEJNÍHO DENÍKU

### • „Nakupovala“ bez placení

Na základě oznámení z prodejny byla vyslána hlídka městské policie na udané místo, kde bylo zjištěno, že mladá žena si v prodejně zkoušela bundu a poté bez zaplacení prošla pokladnou a utekla. Dle uvedeného podrobného popisu ženy a odcizené bundy provedla hlídka prověrku širokého okolí a ženu s bundou na sobě zadržela. Tato krádež přiznala, zboží bylo vráceno na prodejnu a žena se ze svého protiprávního jednání bude zodpovídat na přestupkové komisi městského úřadu.

### • Záchrana lidských životů

Strážníci městské policie svými zásahy opět přispěli k ochraně zdraví a záchraně dalších spoluobčanů, kteří byli bezprostředně ohroženi na životě. Po telefonické aktivaci jim začal boj o každou minutu, kdy je potřebné u postižené osoby zahájit co nejdříve poskytování první pomoci. V ulici Poštovní se jednalo o ženu s podezřením na epileptický záchvat, v ulici Křížkova o ženu v bezvědomí se zástavou srdce, v ulici Husova o muže v bezvědomí se zástavou dechu a v ulici Legii o silně podnapilého muže s bolestí na hrudníku. Ke slovu tak opět kromě jiného přišla i resuscitace a použití defibrilátoru. Další neodkladnou profesionální péči a převoz do nemocnice pak zajistili přivolání zdravotníci a lékař RZS.

### • Nerespektovali vyhlášku

V uplynulém období řešily hlídky městské policie hned několik přestupků a to v souvislosti s porušením obecné závazné vyhlášky města, kterou se mimo jiného stanoví i zákaz konzumace alkoholu na veřejném prostranství. V jednom z posledních případů se jednalo o čtveřici mužů, která před panelovým domem na ulici Žitavská popíjela pivo. Strážníci ve spolupráci s psovodem a hlídkou Policie ČR toto protiprávní jednání zadokumentovali a předali k projednání správnímu orgánu.

### • Poraněný novorozenec

Na základě žádosti dispečinku rychlé zdravotnické služby z Ústí nad Labem byla vyslána hlídka MP k hypermarketu Albert, kde mělo dojít k pádu novorozence z nákupního košíku. Tato prvotní informace se na místě potvrdila. Strážníci poskytovali první pomoc až do příletu záchranného vrtulníku a přijezdu sanitky. Také na místě zajistili bezpečné přistání i vzlet vrtulníku.

*Martin Špička, velitel městské policie*

## Nové povinnosti pro chovatele psů

Zastupitelstvo města Varnsdorf vydalo 24. září obecně závaznou vyhlášku č. 2/2015, která upravuje povinnosti při chovu a pohybu psů na území města. Hlavní změny, které pocítí každý pejskař, jsou tři:

**1. Na všech veřejných prostranstvích ve Varnsdorfu musí být pes na vodítku.**

**2. Na dětská hřiště a pískoviště nesmí psi vůbec.**

**3. Pes, který je starší tři měsíců a je chovaný na území města, musí být označen čipem nebo tetováním a musí být evidován městským úřadem.**

Vyhláška tedy stanovuje, že na všech ulicích, chodnicích, sídlištích, parcích a dalších veřejných prostranstvích musí být psi neustále na vodítku a při míjení jiných osob musí být vedeni na krátko. Tyto povinnosti se nevztahují na soukromé pozemky, louky a pastviny okolo města a netýkají se katastrálního území



Studánky. Ve Varnsdorfu je také určeno 7 lokalit, kde je volné pobíhání psů povoleno, ale i zde musí být pes neustále pod dozorem a přímým vlivem doprovázející osoby.

Zákaz vstupu na dětská hřiště ani povinnost být na vodítku se nevztahují na služební a asistenční psy při výkonu jejich povinností.

Na označení svého stávajícího psa mají chovatelé čas do



10. února 2016. K označení nového psa stanovuje pak vyhláška lhůtu 10 dní ode dne, kdy pes dovrší 3 měsíce věku. Do evidence městského úřadu musí být pes přihlášen nejpozději 10 dní po označení.

Ve Varnsdorfu lze psa očipovat ve veterinární ordinaci doktora Václava Žáčka za cenu kolem 500 Kč nebo u doktora Miroslava Krause, který do února nabízí samotné čipování dokonce za pouhých 350 Kč, pokud má pes platný očkovací průkaz. S vystavením pasu vychází čipování okolo 800 Kč. *Přemysl Brzák, odbor životního prostředí, foto Martina Petrášková*

## Školka v Poštovní ulici získala novou fasádu



*Foto Ivo Šafus*

# Rok po volbách

Dokončení ze str. 1

při jednáních, které je nutné opravit. Také se nikdy neza-  
vděčíte všem, neboť existuje  
skupina obyvatel, která si bude  
stěžovat vždy a na všechno.

V tomto roce se rozeběhly  
práce na mnoha investičních  
akcích ve městě. Některé akce  
byly již dokončeny, některé prá-  
ce se dokončují nebo skončí do  
konce roku. Vyberu jen některé  
z nich:

Zrevitalizováno bylo pro-  
stranství u „věžičky“, kde nám  
vzniklo pěkné místo k oddechu  
a odpočinku obyvatel. Bohužel  
jsme byli dvakrát vyřazeni z do-  
tace pro tuto akci, což dodneška  
beru jako křivdu na Varnsdorfu.

V této chvíli se dokončují práce  
na zateplení fasády a střechy  
polikliniky-dotace činí 6 mil.  
Kč. Renovace pláště a střechy  
je z mého pohledu opravdu  
povedená, neboť tato budova  
získává reprezentativní vzhled.  
V příštím roce dojde k dokon-  
čení úprav venkovního areálu  
a schodiště, bude zbudována  
nová bezbariérová rampa.  
Zhruba před 2 měsíci bylo ote-  
vřeno nové multifunkční hřiště  
u ZŠ Bratislavská, které slouží  
nejen k potřebám ZŠ, VOŠ a  
průmyslové školy (té zatím jen  
minimálně), ale je k dispozici  
sportující veřejnosti. Na ZŠ  
Bratislavská byla také otevře-  
na nová třída MŠ a přesunuta  
počítačová učebna. Opravdu  
exkluzivní je nyní pohled na MŠ  
Poštovní po celkové rekonstruk-  
ci fasády. V této chvíli probíhají  
práce na revitalizaci zahrady  
MŠ Pražská a zateplení pláště  
MŠ Seifertova. Na obě akce by  
měla přijít dotace ve výši cca 4  
mil. Kč. Ve venkovním areálu  
u sportovní haly vznikla wor-  
koutová posilovna, na základě  
podnětu mladších obyvatel mě-  
sta, která je i v tomto podzimním  
čase hojně využívána. Dále  
byly zmodernizovány 2 osobní  
výťahy v městských bytových  
domech č.p. 3022 a 2970,  
byla zbudována kanalizace pro  
novostavby v blízkosti PČR,  
právě se instaluje nové veřejné  
osvětlení v ulicích Plzeňská a  
Barvířská, byla opravena stře-  
cha Hanischovy hrobky včetně  
věžičky na hřbitově.

Asi bych mohl pokračovat  
ještě dlouho ve výčtu dalších  
drobných akcí, které město dělá-  
lo nebo ještě dělá v tomto roce.  
Uvedu jen jednu hromadnou  
investici, a tou je rekonstrukce



části ulic a chodníků ve městě  
v celkové rozloze 6700 metrů  
čtverečních za 5 a půl milionů  
korun. V opravách ulic a chod-  
níků se systémově bude dále  
pokračovat podle vytiženosti  
a stavu.

Ve městě také došlo a ještě  
dochází k velkému množství  
oprav infrastruktury-hlavně  
vodovodní potrubí a plyn. Za  
peníze z evropských dotačních  
fondů byla zrekonstruována vel-  
ká část silnic ve Šluknovském  
výběžku, ve Varnsdorfu to byla  
ulice 5. května a silnice na  
Studánku. Děkuji vám za trpě-  
livost, protože jste během roku  
museli snášet mnoho uzavírek  
a omezení silničního provozu  
ve městě.

Během jara se podařilo při-  
pravit projektovou dokumentaci  
a vysoutěžit dodavatele stavby  
na dokončení zázemí zimního  
stadionu, které by mělo probíhat  
v příštím roce po ukončení pro-  
vozu zimní sezony. Dokončuje  
se projektová dokumentace na  
revitalizaci doživajícího auto-  
busového nádraží s následnou  
studii na úpravu navazujícího  
náměstí ve spolupráci s novým  
architektem města Ing. arch.  
Šonským, který tuto činnost  
vykonává již v Turnově. Dále se  
zpracovávají projektové doku-  
mentace na novou mateřskou  
školu ve spolupráci s akciovou  
společností TOS Varnsdorf,  
na sběrný dvůr, studie pro roz-  
hlednu na Špičáku, upravuje se  
projekt na rekonstrukci Hrádku  
ve spolupráci s partnerským  
městem Seiffenndorf. Tento  
projekt chceme společně  
přihlásit a požádat o dotaci  
Euroregion Nisa. Intenzivně  
také jednáme s Ministerstvem  
průmyslu a obchodu o vzniku  
menší průmyslové zóny na  
území Varnsdorfu. V této chvíli  
záleží na rozhodnutí vlády ČR

o uvolnění finančních prostředků  
pro tyto potřeby. Dále chceme  
pokračovat v revitalizaci někte-  
rých sídlišť, hlavně v rozšiřování  
vhodných parkovacích ploch. Na  
všechny investiční akce samo-  
zřejmě hledáme dotační tituly  
a budeme upřednostňovat ty  
akce, kde bude reálná šance  
na dotaci dosáhnout. Bohužel  
není ve finančních možnostech  
města udělat vše, co bychom si  
přáli a chtěli.

Během tohoto roku se udělalo  
hodně práce. Snažíme se o to,  
aby tato práce byla veřejností  
hodnocena jako dobře odve-  
dená. Dovolím si tvrdit, že tomu  
tak je i díky dobře fungující  
spolupráci s oběma místostarosty.  
V příštích číslech Hlasu severu  
budou mít jistě i oni příležitost  
zhodnotit uplynulé období ze  
svého pohledu.

Chci poděkovat i pracovníkům  
úřadu za kvalitní zprocesování  
přípravy investičních akcí. Můj  
dík patří také komisím Rady  
města, které pracují velmi svižně  
a jsou tím pádem velmi účinným  
poradním hlasem. Poděkování  
patří také těm zastupitelům,  
kteří předkládají konstruktivní  
připomínky.

Tak, jak to v životě chodí,  
některé věci se podařily dob-  
ře, některé méně. Mým cílem  
ale vždy bylo a bude zvyšovat  
kvalitu života obyvatel města.  
Naopak mě těší, že převážné  
většině zastupitelů mohu podě-  
kovat za dobrou práci.

Zavedli jsme na přání občanů  
pravidelná setkávání s občany  
Na slovíčko se starostou. První  
již proběhlo a jsem opravdu rád,  
že od vás dostávám podněty a  
náměty, protože konstruktivní  
kritika přináší při diskuzi nové  
nápadky na zlepšení. Těším se  
na další setkání s vámi na jaře.

Stanislav Horáček, starosta

# Nová střední škola ve Varnsdorfu

Dokončení ze str. 1

výuky pozitivně ovlivní i úzká spolupráce se strojními fakultami TU  
v Liberci a UJEP v Ústí nad Labem. Nepůjde však pouze o úroveň  
odborných znalostí. Cílem je kvalitní vzdělání, otevírající dveře  
k poznávání světa, k němuž patří i znalost cizích jazyků.

SPŠ TOS Varnsdorf je otevřena pro všechny žáky, kteří splní  
vstupní požadavky. Kromě obecné podmínky úspěšného dokon-  
čení základní školy bude při přijímacím řízení ověřována úroveň  
znalostí a zejména zájem o studium a daný obor. Na maturitní  
obory musí uchazeč projít přijímací zkouškou, na tříleté učební  
obory pak osobním pohovorem. V náboru chceme oslovit především  
technicky nadané žáky nejen z devátých tříd, ale také stejně staré  
žáky z víceletých gymnázií.

Škola spolu s firmou zajistí pro žáky nadstandardní podmínky ke  
studiu, bude však od svých žáků vyžadovat odpovídající výsledky.  
Jejím mottem je slogan: Neumíš? Naučíme tě. Nemůžeš? Pomů-  
žeme ti. Ale také: Nechceš? Odejdi.

**V příštím školním roce budou otevřeny v denním studiu  
tyto obory:**

**Strojní zámečnick - 3 letý (23-51-H 01)**

**Obráběč kovů - 3 letý (23-56-H 01)**

**Mechanik seřizovač - 4 letý s maturitou (23-45-L 01)**

**Strojrenství - 4 letý s maturitou (23-41-M 01)**

Obory s maturitou vytvoří jednu třídu (20 - 24 žáků), druhá třída bude  
vyhrazena 3 letým učebním oborům. Bude zajištěna propustnost mezi  
maturitními a učebními obory tak, aby žáci měli příležitost dokončit  
školu v úrovni, která odpovídá jejich individuálním schopnostem. Naším  
cílem je zajistit (nabídnout) žákům, kteří úspěšně školu dokončí, i první  
zaměstnání. Proto jsou do projektu nové školy zapojeny i významné  
strojírenské firmy z regionu.

Založení vlastní školy je součástí dlouhodobé strategie TOS Varn-  
sdorf a.s., která počítá s tím, že absolventi školy budou v budoucnu  
tvořit převažující část zaměstnanců firmy. A právě od nich se očekává,  
že převzou know-how mnoha generací varnsdorfských strojařů,  
zajistí další rozvoj firmy a tím i perspektivu svého růstu.

Jan Rydl, předseda správní rady TOS Varnsdorf a.s.

## UZAVŘENÍ ÚŘADU

Oznamujeme, že v **pondělí 16. listopadu**, den před státním  
svátkem, bude Městský úřad Varnsdorf z provozních důvodů  
uzavřen. Děkujeme za pochopení.

## VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

Město **prodloužilo** lhůtu pro podání písemných přihlášek do vý-  
běrového řízení na **tajemníka MěÚ Varnsdorf do 18. listopadu**.

Podrobnosti k vyhlášenému výběrovému řízení najdete na  
městském webu.

**PŘIJĎTE POVZBUDIT  
VARNSDORFSKÉ HOKEJISTY**



**Neděle 8. listopadu  
15.30 hod.**

**Zimní stadion  
HC Varnsdorf vs. HC Frýdlant**



## Co všechno nemusí končit v popelnici

V sobotu 24. října proběhlo na sídlišti v ulici Západní zábavné dopoledne zaměřené na třídění odpadu. Pro děti byla připravena řada soutěží a tvořivé dílny. Každý, kdo přinesl vysloužilý elektrospotřebič, se mohl zúčastnit slosování o zajímavé ceny (včetně mobilního telefonu). Během dopoledne byly před zraky diváků vysypány a pracovníky firmy roztrženy dva odpadové kontejnery ze sídliště. Diváci pak tipovali, kolik procent se z nich ještě podaří vytržít. Výsledek velmi překvapil i pracovníky firmy, neboť se jim podařilo vytržít více než 60 % odpadu. Přestože Varnsdorf patří k městům, kterým se třídění odpadu daří, je vidět, že máme stále obrovské rezervy. Kdybychom všichni třídili důkladně, stačila by nám jen polovina popelnice a za odpady bychom mohli platit výrazně méně.



Závěrem bych rád poděkoval Městu Varnsdorf a firmě EKO servis Varnsdorf a.s. za organizaci akce a poskytnutí cen, společností Elektrowin a.s., Ekokom a.s. a Asekol a.s. za materiální pomoc a panu Josefu Šustovi za zapůjčení stanu. Osobně děkuji všem pracovníkům zmíněných firem a všem dobrovolníkům, kteří pomohli s organizací a věnovali kus svého víkendu pro dobrou věc.

*Přemysl Brzák, odbor životního prostředí MěÚ*



## Návraty do školky

Občas a rády navštěvujeme své bývalé pracoviště, mateřskou školu Zahrádka, abychom viděly, co je zde nového. Vnímáme především dobrou náladu, která ve školce vládne. Děti jsou tu spokojené a usměvavé. Moc nás těší, že herny jsou průběžně vybavovány novými pomůckami a zařízením vyhovujícím dětem. Dokonce byly instalovány dvě interaktivní tabule, které děti bravurně ovládají. Strava je vyvážená a uzpůsobená věkovým zvláštnostem dětí. Právě v těchto dnech probíhá úprava zahrady mateřské školy, kde by děti měly nalézt spoustu nových podnětů k pozorování přírody a k pohybovým aktivitám na čerstvém vzduchu. Správný chod zařízení zajišťuje ředitelka Helena Šmidová, a to za vydatné podpory všech pracovníků. Společně pečují o spokojenost dětí a jejich rodičů. A my jim přejeme, ať ve svém úsilí pokračují, a dětem přejeme hodně krásných zážitků v jejich nádherné školce.

*R. Kučerová, I. Hrubá, bývalé ředitelky*

## Na slovíčko se starostou



Úvodní z pravidelných setkání vedení města s obyvateli se uskutečnilo 26. října v městské knihovně. Vedle starosty Stanislava Horáčka a místostarostů Josefa Hambálka a Rolanda Sollocha diskutovali s přítomnými také vedoucí odboru správy a investic Jaroslav Beránek, vedoucí odboru životního prostředí Přemysl Brzák, velitel městských strážníků Martin Špička a zástupce velitele

místního oddělení Policie ČR Miroslav Truhlář. Veřejné debaty se zúčastnily dvě desítky obyvatel Varnsdorfu napříč věkovými skupinami. „Podobná setkání chceme v knihovně opakovat dvakrát až třikrát za rok. Příští se uskuteční v březnu příštího roku,“ uvedl starosta Stanislav Horáček.

Nejvíce se mluvilo o městských investicích. Návštěvníky debaty zajímaly především

Hrádek, náměstí, varnsdorfský rybník nebo parkovací stání na sídlišti. Dalším tématem byla doprava, především zvýšení bezpečnosti, možnosti měření rychlosti a omezení provozu kamionů. Diskutující upozorňovali i na drobné nešvary, jako např. častý nepořádek u prodejny Penny v Žitavské ulici. Vedení města plánuje tento problém vyřešit podzemními kontejnery. *ha*

## Tohle v televizi nezažiješ!

O víkendu od 13. do 15. listopadu se ve varnsdorfském divadle odehraje již čtvrtý ročník divadelního festivalu Vítr z hor aneb Pořadnej divadelní fičák počtvrté, tentokrát s tématem Tohle v televizi nezažiješ!, který stejně jako v minulých ročnících přinese do našeho města svěží závan současné profesionální scénické tvorby. Kromě divadelních představení nabídne i dva koncerty a dětský workshop.

V pátek večer v osm hodin zahájíme festival divokým ohnivým představením skupiny Amanitas KO.MIX.X1, jež se odehraje před divadlem pod širým nebem. Tato dechberoucí show je určená všem a vstupné je zdarma. Po něm bude následovat již dlouho očekávaný koncert populové skupiny Monikino Kino přímo na jevišti divadla.

V sobotu si přijdou na své děti. Japonský performer Nori Sawa jim představí klasické evropské pohádky, jak se hrají v Japonsku. Po představení si pak budou moci děti samy vyrobit loutky a zahrát pohádku formou stínového divadla. Večer bude určen dospělým.

Od sedmi hodin přijde na řadu Jukebox s divadelní improvizací na přání, kdy si sami diváci budou určovat, co mají herci zahrát. Nekorektní humor je prý zaručen! Poté se představí mezinárodní hudební sestava Afropean Project, která zahrane směsici ethna a jazzu, a to pěkně rytmicky okořeněnou.

Neděle odpoledne bude patřit talentovanému francouzskému herci, mimovi a tanečníkovi, Florentu Golfierovi, který od pěti hodin vystoupí se svým vlastním představením Umbilicus, jež je určeno pro diváky jakéhokoliv věku. Přijít tedy může celá rodina. Jako poslední se na festivalu představí Činoherní

studio se svou Marlene Dietrich, a to od sedmi večer. Kdo má rád herecký výraz varnsdorfského Jiřího Maryšky, ten bude jistě tímto představením potěšen. Kromě něj zde exceluje svým herectvím a zpěvem Irena Kristeková. Upozornění: hra Marlene Dietrich není vhodná pro diváky mladší 15 let.

Festival by se nemohl uskutečnit bez příspěví Státního fondu kultury, Ústeckého kraje, Města Varnsdorf, spolku Nová síť a spolku S radostí, kterým patří velké poděkování. Po celou dobu festivalu bude otevřen divadelní bar. Všichni jsou srdečně zváni!

*Martin Musílek, ředitel divadla*



Starokatolická farnost  
vás zve na

Svatomartinský  
lampionový průvod.

Ve středu  
11. listopadu v 17 hod.  
sraz na „náměstíčku  
U Věžičky“.  
Svítilny vezměte  
s sebou!

### VZDĚLÁVÁNÍ 2016/2017

Informační a poradenské  
středisko pro volbu a změnu  
povolání, VOŠ SPŠ a SOŠŠ a  
CR Varnsdorf pořádají

9. listopadu

od 9 do 17 hod.

a 10. listopadu

od 9 do 15 hod.

v Domě kultury Rumburk  
již 20. ročník  
výstavy Vzdělávání.

Akce je určena žákům,  
kteří končí povinnou školní  
docházku, jejich rodičům  
i lidem, kteří se chtějí vzdělá-  
vat formou dálkového studia  
nebo dílčích kvalifikací. Zís-  
káte informace o možnos-  
tech studia a požadavcích  
u přijímacích zkoušek přímo  
od zástupců škol. *red*

## Řádková inzerce

### Zaměstnání

Seriózní nabídka pro  
svářeče (metoda TIG), mon-  
táže v cizině. Schopné svářeče  
s jinou specializací odborně do-  
školíme. Provádíme si vlastní  
přezkoušení dovedností. Jazy-  
kové znalosti (AJ, NJ) výhodou,  
ale není podmínka. Nástup  
možný okamžitě. Slušné ohod-  
nocení a zabezpečení. Pracovní  
poměr trvalý nebo jako OSVČ.  
Kontaktujte e-mail a další informa-  
ce: [j.zarnack@email.cz](mailto:j.zarnack@email.cz).

Hledáme zdravotní sestry  
na práci pečovatelek v Němec-  
ku (Dráždany, Erfurt). Trvalý  
pracovní poměr. Podmínkou  
odborné vzdělání - zdravotní  
sestra - znalost němčiny na  
úrovni B2 (schopnost dobře  
se domluvit). V případě zájmu  
zašlete na e-mail: [j.zarnack@email.cz](mailto:j.zarnack@email.cz)  
životopis v němec-  
kém jazyce, doklad o vzdělání  
(ověřený překlad) a rodný list  
(ověřený překlad).

### Různé

Němec (šedesátník) z Hai-  
newalde, hledá ženu (60-68  
let) na vážný vztah. Posledních  
43 let jsem žil ve Švýcarsku a  
pak se vrátil do svého rodného  
kraje. Mám velký dům, ale jsem  
v něm sám. Hledám proto milou  
a štihlou partnerku, která nejlé-  
pe trochu ovládá německý, an-  
glický nebo francouzský jazyk.  
Čím budeš štihlější, tím více tě  
budu nosit na rukou. Odpovědi  
na adresu: **Novoměstská 947,  
407 47 Varnsdorf.**

### Hypotéky, úvěry, konsolidace Refinancování hypoték

#### Jaroslav Hofman - hypoteční poradce

...to vše vám pomohu zajistit  
u 15 bank na našem trhu.  
Zajistím kompletní pojištění  
u pojišťovny Kooperativa -  
pojištění aut, domů, úrazů atd.

Kontakt: 774 13 66 95

**NIK TAXI**  
**608 60 55 77**  
**Nejlevnější jízdné od 40 Kč**  
**Dva vozy v provozu NON-STOP**

°Sauneo Pražská 2951, Varnsdorf

## KVALITNÍ TISK

vizitky | letáky | plakáty | poukazy | PF  
a mnoho dalšího...

Online kalkulace na [www.sauneo.cz/tisk](http://www.sauneo.cz/tisk).

pište: [info@sauneo.cz](mailto:info@sauneo.cz) | volejte: 607 97 97 90 | [www.sauneo.cz](http://www.sauneo.cz)

## RIZIKOVÉ KÁCENÍ (i přerostlých stromů)

- Podélné rozřezání kmenů na místě kácení lehkou pilou
- Opravy podstávkových domů
- Výroba ze dřeva (schodiště, vchodové dveře, okénka...)
- Montážní práce

Truhlář Jaroslav Hraška, Dolní Křečany, Potoční 134

Tel: 737 464 961

Galerie mých výrobků: [www.jara.webmium.com](http://www.jara.webmium.com)

[www.centrumpivovar.cz](http://www.centrumpivovar.cz)

CENTRUM  
PIVOVAR  
DĚČÍN

Dara  
Rolins

Miro  
Šmajda

Pomáháme  
plnit přání  
s Anděly  
bez křídel

14. 11. od 16h

Slet  
andělů

Rozsvícení Vánočního  
stromu

Děčínský  
pěvecký sbor

Přístav Vašich nákupů a setkání



# Opravy chodníků a veřejného osvětlení v roce 2015

V letošním roce investoval (a ještě investuje) Varnsdorf do celoplošných rekonstrukcí chodníků a komunikací téměř 5 a půl milionu Kč. Celkem se opravilo nebo opraví více než 6 a půl tisíce metrů čtverečních chodníků a komunikací. Samotné plošné opravy chodníků stály město letos 2 a čtvrt milionu korun. Na konci roku bude nově zrekonstruováno téměř 1 800 metrů čtverečních chodníků.

Za pozornost stojí také začínající celková rekonstrukce veřejného osvětlení, kterou budou provádět technické služby. V současné době je rozhodnuto o výběru typu stožárů. První dokončené můžete vidět v Barviřské ulici. V těchto dnech se ještě vybírá model vrchní lampy. Město se rozhoduje mezi šesti možností. Všechny uvažované typy lamp jsou vystaveny v Husově ulici, kde si je můžete prohlédnout v akci. V každém případě půjde o úsporné LED-diodové osvětlení.



Ve Východní ulici má opravený chodník i s obrubami.



U divadla vznikl nový chodník. Součástí úpravy bylo i přeložení schodiště.



V Husově ulici si můžete prohlédnout uvažované typy veřejného osvětlení.

## INZERCE



**LIMMA – váš specialista  
na mouky**

**NOVĚ V SORTIMENTU - ŠIROKÝ VÝBĚR RŮZNÝCH  
DRUHŮ MOUK. PALETA BEZLEPKOVÝCH DRUHŮ**



**PEKAŘSTVÍ LIMMA, Varnsdorf, Pražská 2952**  
Otevírací doba: Po – Pá: 5:00 – 17.00 hod, So: 6:00 – 11.00 hod  
[www.pekarstvilimma.cz](http://www.pekarstvilimma.cz) [www.facebook.com/PekarstviLimma](https://www.facebook.com/PekarstviLimma)



Před dokončením je oprava chodníku v Kostelní ulici.



V ulicích Partyzánů a Tyršova je nejen opravený chodník, ale i nové stožáry veřejného osvětlení.

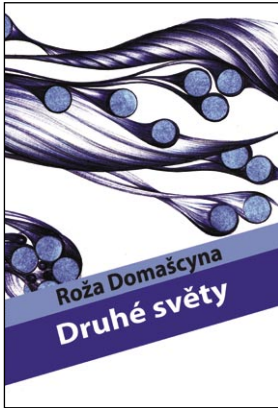


## Den poezie letos také ve Varnsdorfu

Tradiční festival Den poezie se díky spolupráci několika stovek organizátorů a účinkujících uskuteční v sedmdesátce měst a obcí České republiky. Jedním ze spolupřátelů je též Městská knihovna Varnsdorf, která v rámci festivalu ve čtvrtek 19. listopadu od 18.00 hod. představí knihu českých překladů esejů, bajek a básní bilingvní spisovatelky Rózi Domašcyny z Budyšina. Texty plné poetických obrazů, psané v originále hornolužickosrbsky i německy, nabízejí ojedinělý vhled do vzájemného ovlivňování dvou odlišných jazyků a kultur. Vedle českých překladů zazní

i ukázky z originálů v podání autorky. Těšit se můžete též na hudební doprovod v podání nevidomého klavíristy Ladislava Saiferta. Knihu Rózi Domašcyny Druhé světy vydává Městská knihovna Varnsdorf za podpory Česko-německého fondu budoucnosti a Města Varnsdorf. Na návštěvníky čeká kniha s podpisem autorky!

Róza Domašcyna je jednou z nejznámějších lužickosrbských spisovatelek. Literárně činná je již od školních let. Dálkově vystudovala ekonomii hornictví ve Zlém Komorově (Senftenberg), později tvůrčí psaní v Lipsku. Samostatná knižní prvotina (Wróco ja dopředka du) jí vyšla až v roce 1990, od té doby vydala mj. pět sbírek v lužické srbštině a několik knih v němčině. Náměty pro tvorbu čerpá z dětství, z lužickosrbských realit, často využívá vzájemného prolínání obou jazyků k vytváření originálních novotvarů i básnických obrazů. Za svou tvorbu získala několik ocenění - mj. cenu Čišinského (1995), cenu Anny Seghersové (1998), cenu Evelyn Encelotové (2003). V její překladatelské činnosti je zásadním dílem překlad Máchova Máje do hornolužické srbštiny (Máj/Meja, 2010). V českých překladech byly publikovány ukázky autorčiny tvorby v několika časopisech (mj. Česko-lužický věstník) a sbornících (Kalmanach), samostatně vyšel cyklus črt Kočičí čarování (2004), výbor z její poezie nazvaný Obrazy ze slov byl zařazen do antologie Jazyk, jímž porozumíš větru (2007). gr



### INZERCE

Hledáme do našeho týmu zaměstnance:

**strojný zámečnick,  
frézař, elektromechanik**

**ReTOS**  
VARNSDORF s.r.o.

Na uvedená pracovní místa požadujeme vzdělání v oboru, praxe je výhodou.

Nabízíme zajímavou práci, dobré finanční ohodnocení a zaměstnanecké výhody.

Pro bližší informace se prosím dotazujte ve firmě **RETOS VARNSDORF s.r.o.**

Kontaktní osoba: Radka Soudková, Dis. +420 413 039 103

E-mail: soudkova.radka@retos.cz



Kmochova 2136, 407 47 Varnsdorf

**REGIA a.s.**  
správa bytů a sportovišť  
realitní kancelář

www.regiavdf.cz

+ provoz sportovišť  
+ správa bytů pro SVJ  
+ prodej nemovitých věcí  
+ prohlášení vlastnicka budovy  
+ zprostředkování ocenění (tržní/administrativní)

773 778 974 || 412 371 590

rekonstrukce bytů a bytových jader +  
pronájem nebytových prostor +  
údržba bytového fondu +  
vedení účetnictví +  
ubytování +

Jsmo na trhu již více než 20 let!

## MandaOne zná své vítěze

S přicházejícím podzimem končí i sezona letních sportů. Cyklisté, běžci a triatlonisté se letos v hojném počtu účastnili čtyř vytrvalostních závodů v blízkosti řeky Mandavy - seriálu MandaOne. Květnový XC Hrádek (MTB) zaznamenal účastnický rekord 153 odvážlivců. Červenec, a znovu rekordní Varnsdorfský triatlon se 180 sportujícími. V srpnu se u pramene Mandavy prohnali silniční cyklisté Okolo Vlčí hory, kde potěšilo na první ročník početné startovní pole (83), stejně jako na říjnovém finálovém běžeckém závodě Mandava Run v Pivovaru Kocour (93 běžců). Celkem lze tedy 1. ročník seriálu MandaOne hodnotit velmi pozitivně.

Velké DÍKY za podporu formou grantového programu patří Městu Varnsdorf, ale také celé řadě dalších, zpravidla regionálních sponzorů, kterým není lhostejný aktivní způsob života. Všechny výsledky a fotogalerie, včetně

dalších informací, naleznete na MandaOne.cz. Snad v závěru jen ti čtyři neúspěšnější, kteří vyhráli své kategorie: Tomáš Podrazil a Zdeněk Arnold v mužích, Kateřina Loubková a Jana Kovářová v ženách. Mandavan, z.s.





## Radka Jančová: Otužování posiluje imunitu

*Jak to vlastně s tím otužováním popravdě je? Co se skrývá za touto náročnou a současně velmi okrajovou disciplínou? Zdali otužující se lidé mají předpoklady k pevnějšímu zdraví a zdali je případně něco pravdy na tom, že ti, kteří namísto v létě chodí plavat v zimě, jsou duševně spolehlivě v pořádku? Osmělil jsem se a obrátil se s několika dotazy na člověka, dle mého soudu z nejpovolanějších. Tím člověkem je dáma, dlouholetá otužilkyne a lékařka v jedné osobě Radka Jančová.*

**Paní doktoro, již jako malá jste se koupala ne daleko někdejšího svého bydliště ve velmi studené tůni Hamerského potoka pod přehradou Nadějí. To je přeci voda, o níž se traduje, že se neohřeje ani v létě. Byl to pro vás právě ten začátek vztahu ke studené vodě?**

Studený odchov to byl, díky němu mi zřejmě začít s otužováním nepřišlo tak těžké. S otužováním jsem ale začala spontánně ranní studenou sprchou v dospívajícím věku, protože mé ráno neprobuditelné tělo si o to samo říkalo a protože blahodárny profit, který mi to přinášelo, byl významný. Tento zvyk mi vydržel až doposud.

**Dokáže být otužování opravdu příjemné? Co je těmi důvody, že když se většina lidí začíná halit do teplého oblečení, tak vy si naopak, vybavena ručníkem a plavkami, jdete zaplavat do rybníka?**

Pokud člověk začne postupně a nerozmažluje se tepelnými podmínkami během jiných aktivit, je to příjemné již od začátku. Jinak to chce trochu přemlouvání a odvahu, ale o to je pak výsledek radostnější. Cítíte se skvěle, bolesti odcházejí, únava mizí, endorfiny zaplavují mysl.

**Existují jiné mírnější metody, jak posilovat imunitu? Můžete laikům přiblížit, o jaké procesy se v těle jedná?**

Otužování je tím neefektivnějším a nejpřirozenějším způsobem posilování imunity a celkové odolnosti organismu, je to trénink našeho těla na extrémní podmínky, na které musí reagovat (trénovat) naše adrenalinová soustava. Takový trénink většiny lidí v pohodlném komfortním životě chybí, a

přijde-li pak zvýšená zátěž na organismus, je netrénovaná adrenalinová soustava nedostatečně připravena reagovat a člověk zpravidla onemocní.

**Kdy nejlépe s plaváním ve studené vodě začít? Existuje nějaká věková hranice, kterou je potřeba ctít?**

Věková hranice není. Začít se může od kojeneckého do pozdně seniorského věku.

**Je nutné, aby prvnímu plavání v chladné vodě předcházela nějaká příprava?**

Záleží na kondici, celkovém zdravotním stavu a psychickém přístupu. Všeobecně je lepší začít s mírnějšími metodami otužování vzduchem, tj. především nepřetápěním domácnosti, spánkem v chladné místnosti, skvělá je závěrečná chladná sprcha po koupeli, vycházkami v chladném počasí atp. Postupně pak přejít na otužování v chladné venkovní vodě.

**Troufla byste si otužování a třeba i dálkové zimní plavání doporučit některému ze svých blízkých?**

Otužování doporučuji každému, kdo je unavený, často nemocný, má problém s krevním tlakem, bolestmi zad a kloubů, pracuje ve zvýšené psychické zátěži, a každému, koho mám ráda. Důležité je to jít zkusit nejlépe s partou pozitivně myslících lidíček, kteří už o otužování vědí své, a je důležité mít dobrého náhončího.

**Odpusťte, po těchto vašich doporučeních a radách si nemohu odpustit otázku stran zdravotních rizik. Jistě nějaká existují?**

Rizika jsou minimální. Pozor by si měli dávat lidé s kardiálními potížemi, ženy s aktuálními gynekologickými potížemi a lidé s počínajícím nachlazením. Je třeba dávat pozor i na případné prochladnutí nebo na rychlé zahřívání bezprostředně po otužovacím rituálu. Všeobecně je doporučováno svůj záměr konzultovat se svým lékařem, případně podstoupit zátěžový test. Ze své praxe ale vím, že se tak ve většině případů neděje.

**Podělíte se se čtenáři o nějaký svůj nejzajímavější zážitek?**

Při každém skupinovém otužování je vždy spousta nových a příjemných zážitků, ať již tělesných, euforických či společenských. Pro mě osobně

byl nejpřekvapivější zážitek, když na otužování přijela na kole 80 letá paní, vlezla v plavkách do vody, zaplavala si bez jediného zasténání a po osušení řekla: „To mi bude zase táta doma nadávat, jaký jsem blázen.“

**No a konečně jsme u dotazu z nejcitlivějších. Jsou lidé navštěvující přírodní vodní zdroje v zimě, v podmínkách mnohdy pravda nutných, mentálně opravdu v pořádku?**

Hm... Po otužování jsou již vždy všichni zcela mentálně v pořádku. *Milan Hulán, red*



## Střípky z regionu

### Krásný víkend s Viktorií

Kondiční víkend plný překvapení zažily děti od 10. do 11. října v Sokolovně ve Filipově. Tuto akci pravidelně pořádá SK Viktorie Jiřikov. Každé prázdniny usilují děti o zlepšení své fyzicky celý týden v tělocvičně, ale letos poprvé, s ohledem na celoroční intenzivní program, jsme museli udělat výjimku a „kondičák“ přesunout až na podzim. I když akce netrvala celý týden, děti nebyly vůbec o nic ochuzené. Program byl velice pestrý. V sobotu dopoledne proběhlo cvičení se školenými trenérkami. Po obědě

následoval přesun do plaveckého bazénu ve Varnsdorfu, odkud se kompletně všichni vrátili zpět do sokolovny, aby po vydatné večeři absolvovali bojovou hru v terénu Hledání pokladu, při které byli samozřejmě úspěšní. Na dobrou noc bylo nachystáno překvapení v podobě promítání na ohromné plátno filmu dle vlastního výběru, samozřejmě s ohledem na věk přítomných diváků. Následující den po snídani proběhlo opět cvičeníčko, ale jen ve zkrácené verzi, neboť na oběd jsme se přesouvali do rumburské restaurace Lužan,

kde pro nás měli již nachystané pizzy. Po výborném obědě jsme si šli zahrát bowling, kde jsme zjistili, že naše děti jsou nadané úplně na jakýkoli sport. Po malé procházce, za doprovodu podzimního sluníčka, jsme dorazili do sokolovny a po vzorném úklidu celé tělocvičny jsme odjížděli, plní zážitků, naprosto spokojeni a někteří i unavení, domů. Už teď se všichni těšíme na Inspirační víkend v Jiřetíně pod Jedlovou (27.-29. 11.), který proběhne v duchu adventu a Vánoc.

*SK Viktorie Jiřikov*





## 13. Regionální knižní minitrh

V sobotu 14. listopadu se v prostorách Městské knihovny a Domu dětí a mládeže Varnsdorf uskuteční jedna z nejpobulárnějších akcí roku - Regionální knižní minitrh.

### **Knihy, sladkosti, dárečky, dílničky**

V pestrém sortimentu produktů místních výrobců si přijdou na své gurmáni (čokoláda, perníčky, domácí sirupy, pečený čaj, gulášek) i milovníci rukodělných výrobků (např. keramika, vitráže, fimo ozdoby, tiffany lampy, pletené drobnůstky, přáníčka). Pro děti i dospělé kutily budou připraveny výtvarné a rukodělné dílničky. Ale těžiště minitrhu je v nabídce knižní a další tištěné produkce v regionu. Vedle tradičních prodejců knih, kalendářů a propagačních materiálů, jako jsou Antikvariát Klariani, knihkupectví DISK nebo Libuše Horáčková, přijdou nabídnout svou produkci vydavatelé nejen z regionu – mj. Loreta Rumburk, Klub českých turistů Krásná Lípa, Kruh autorů Liberecka, nakladatelství Bor, Albatros a Milan Hodek.

### **Betlém, Čarovník, Drápandění...**

Největší pozornost zasluhují knižní novinky vzniklé ve městě a regionu v uplynulém roce. Všechny budou představeny v sálu knihovny od 10.00 hodin za účasti autorů nebo vydavatelů. Nejprve se zmíním o těch místních.

Kruh přátel muzea Varnsdorf uvede na trh horkou novinku: česko-německou publikaci **Mandava-Mandau 2015**, v níž se dozvíte mj. o nálezu mamutích klů na Studánce, obnovené hvězdárně v Mikulášovicích, „čtyřprocentním umění“ v Rumburku a o spoustě dalších zajímavostí. Umělecký řezbář, brusič dřeva i slova Karel Kříž nabídnou svou knihu **Tajemství a síla slova** jako knihu na cestu do „budoucnosti“. Zbrusu novou varnsdorfskou spisovatelkou je učitelka v mateřince Marie Rejřová. Její knížku **Čarovník** vydalo nakladatelství Albatros. Je to dobrodružný příběh pro mládež, který uspokojí především milovníky žánru fantasy. Pokud se chcete dozvědět, kdo nebo co ten „čarovník“ je, neváhejte a přijďte se setkat s autorkou osobně. Městská knihovna Varnsdorf představí hned tři publikace. Dvě z nich jsou překlady vydané v rámci přeshraniční spolupráce s Lužici: poezie Petera Huckaufa **Mezumročan** a pohádky, eseje a jiné texty Rózi Domašcyny nazvané **Druhé světy**. Třetím opusem je půvabná brožurka **Drápandění**, obsahující to nejlepší z dětské literární soutěže Drápanda. O této publikaci jsme už psali dříve, tedy jen připomeňme, že obsahuje také literární dílka a ilustrace místních dětí. Libuše Horáčková nabídne unikátní **Varnsdorfský betlém**. Také ten jsme nedávno na stránkách Hlasu severu představili.

### **Templářský rytíř osobně**

Novou knihu **Praha templářská** sepsanou varnsdorfským autorem, jenž proslul pod jménem Templarius Bohemicus, přijde osobně představit cestovatel v čase komtur Petr S. Berka z Dubé, návštěvník z 13. století. Letos prý bude poněkud nezvykle oděn do šatu současníků. Poznáme ho pouze podle meče a štítu. Kniha obsahuje také faksimile a český překlad pražského rukopisu templářské řehole, jejímž autorem je Bernard z Clairvaux.

### **Novinky z regionu**

Z regionu na minitrh doputují česko-německý komiks **Příběhy a pověsti poutních míst Šluknovska** a tři trojice publikací z Jiřikova - **Poutní místo Filipov**, **Průvodce stavební historií baziliky minor ve Filipově** a historické fotografie nazvané **Údolím Jiřikovského potoka**. Z Liberce pocházejí: román Otto Hejnice o životě mladých v 70. a 80. letech 20. století **Sifon**, **Venda a jejich lásky**, reportážní kronika Luboše Příhody **Nejdřív tanky, potom pendrek** a knížka Jana Šebelky **Podívín, který okrášlil svět aneb Vzpomínání na Gustava Ginzela**. Čtení o legendárním horolezci, cestovateli a srandistovi, proslulém například svým Hnojovým domem na Jizerce, bude určitě čtenářským „trhákem“. Autorská trojice Řeháček-Pikous-Zámiš, rozšířená o varnsdorfského rodáka Karla Steina, vydala nejen pro turisty **Příběhy rozhledlen Českosaského Švýcarska**.

### **Kdo nehřeší, nežije!**

Tradičním zlatým hřebem knižního minitrhu je setkání se známým spisovatelem. Letos k nám přijede **Marcela Mlynářová**, autorka řady oblíbených knih, jako jsou například **Důchodkyně nestřilejte** nebo **Kdo nehřeší, nežije**. Knihy budou s velkou slevou k dostání i s podpisem autorky. O její besedy bývá velký zájem, proto přijdte včas!

Na setkání s milovníky literatury se těší akťeři i pořadatelé Regionálního knižního minitrhu 2015.

## Hrádek a Špičák obléhaly děti



Na Hrádku děti vyřezávaly a rozsvěcely dýně.

Foto Ivo Šafus



Dům dětí a mládeže a středisko Lužan pořádaly na Špičáku Skautskou drakiádu.

## Vzpomínka



V pondělí 2. listopadu tomu byly 4 roky, co odešel náš syn **Pavel**.

*Stále vzpomíná máma, sestra, manželka, děti i vnoučata.*

\* \* \*



V pondělí 2. listopadu uplynuly 2 roky od úmrtí **Jaroslavy Valentí roz. Adámkové**.

*Vzpomíná celá rodina.*

\* \* \*



*Když se začala psát Tvoje kniha života, nikdo by si nepomyslel, že bude končit kapitolou devatenáctou.*

V pátek 6. listopadu to byl rok, co nás opustil náš milovaný syn **Dušan Poncer**. Stále vzpomínáme.

*Za celou rodinu rodiče a sestra Pája*

\* \* \*



Ve čtvrtek 12. listopadu to budou již dva roky, co nás navždy opustil náš milovaný manžel, tatínek i dědeček pan **Karel Chauloupka**.

*Stále vzpomínají manželka, děti i vnoučata.*

## Poděkování

Poděkování všem, kteří s úctou vzpomenu na zesnulého **Josefa Záklasníka**, manžela, otce, dědu, pradědu, přítele a kolegu, který zemřel 30. září 2015 a který by se dožil 88 let. Pietní rozloučení již proběhlo pouze v rodinném kruhu.

*Marie, Jindřich a Petr Záklasníkoví*

ZŠ náměstí E. Beneše ve Varnsdorfu děkuje rodině Suchomelových za finanční dar.

### Poslední svoz hnědých nádob

Oznamujeme vám, že 18. listopadu proběhne letošní poslední svoz hnědých nádob na biologicky rozložitelný odpad. O termínu zahájení jarního svozu budete opět informováni. Po dobu, kdy se hnědé nádoby nevyvážá, doporučujeme nádoby uschovat. OŽP

Český červený kříž  
Místní skupina  
Varnsdorf upozorňuje,  
že sběr šatstva pro  
tento rok  
na místní poliklinice  
končí 10. listopadu.  
Děkujeme všem,  
kteří poskytli své  
zachovalé věci  
potřebným.

ČLENSKÁ SCHŮZE  
SVAZU DŮCHODCŮ ČR  
se bude konat  
v úterý 10. 11. 2015  
od 15 hodin  
v seniorkavárně Pohádka.  
Výbor SDČR

Svozy pytlového  
tríděného odpadu  
19. 11. 2015

Varnsdorfské  
prodejně trhy  
(parkoviště  
na Národní ul.)  
Středa 18. 11. 2015  
8.00-16.30 hod.

## Hokejové drama na úvod sezony

Letošní ročník Krajské ligy mužů Libereckého kraje zahájili varnsdorfské hokejisty na domácím ledu ve druhém kole 25. října utkáním s BHK Turnov. Cestu na zimní stadion ve Varnsdorfu si našlo 150 diváků, kterým aktéři zápasu připravili zajímavou a dramatickou podívanou se šťastným koncem pro domácí.

A jaký byl průběh utkání? Tak trochu jako na houpačce. První třetina přinesla oboustranně opatrný hokej. Hosté měli více ze hry, ale domácí lépe bránili a byli úspěšnější v zakončení. Do druhé třetiny vstoupila obě mužstva s větším nasazením a důrazem v osobních soubojích. Domácí mírně nestíhali v obranných činnostech, a tak akce turnovských zastavovali za cenu faulu. To se projevilo na počtu vyloučených na straně domácích, ale postupně i na změně skóre ve prospěch hostů. Druhou třetinu hosté vyhráli 4:2 a otočili skóre zápasu na svou stranu. Třetí třetina nabídla divákům již klidnější hokej. Domácím se hned v úvodu třetiny podařilo srovnat stav na 5:5 a obě mužstva začala hrát více na jistotu. Vyčkávala na chybu soupeře a vstřelení rozhodující branky. To se i přes několik závarů před oběma brankami ani jednomu mužstvu nepodařilo. V normální hrací době zápas skončil nerozhodně 5:5. Utkání směřovalo do pětiminutového prodloužení, ve kterém ale rozhodující branka také nepadla. Na řadu přišly samostatné nájezdy. Až ve třetí sérii nájezdů byli domácí úspěšní a dovedli zápas do vítězného konce. To již hala bouřila. Divácká podpora byla výborná, za což hráči před odchodem do kabin poděkovali.

HC TS Varnsdorf – BHK Turnov 6:5 SN (2:1, 2:4, 1:0 - 0:0)

Góly a nahrávky: 12. Židlický (Falta), 18. Falta, 26. Samofalovs (Falta), 27. Prokop (Damašek, Židlický), 42. Hodač (Damašek, Bafia), 65. Samofalovs - 13. Baran (Isach), 22. Baran (Isach), 24. Jágr (Isach), 37. Zákoutský Jan (Žmolil), 40. Zákoutský Jiří.

Text a foto  
Jiří Laštůvka



## Lední školička bruslení

Lední školička bruslení je projekt určený jednak základním a mateřským školám, ale je zároveň přístupný i široké veřejnosti. Školám a školkám patří led zimního stadionu dopoledne v pracovních dnech. Veřejnost si může „sklouznuti“ pod odborným vedením vyzkoušet o sobotách a nedělích vždy od 11 hodin.

Děti a žáci mají možnost osvojit si dovednosti bruslení s pomocí lektorů Karla Hornického a Stanislavy Vaňkové, kteří zajišťují výuku. Projekt Lední školička bruslení je realizován pro děti a žáky zdarma díky neinvestiční dotaci, kterou město získalo z Fondu Ústeckého kraje.

red





## Turnaj v Rumburku uzavřel LSLŠ

O druhém zářijovém víkendu se na asfaltovém hřišti ZŠ U Nemocnice v Rumburku sešlo opět několik desítek basketbalových nadšenců, aby se zúčastnili či jen fandili při 16. ročníku streetballového turnaje, který se vždy hrál pod širým nebem. Díky počasí tomu nebylo jinak ani letos. Legendární turnaj je též součástí Letní streetballové ligy Šluknovska (LSLŠ) a dorazila na něj tři až čtyřčlenná mužská, ženská i smíšená družstva nejen ze Šluknovského výběžku. Ta hrála zápasy v kategoriích Mix do 13 let, Ženy 16+ a Muži 18+. V kategorii Mix do 13 let zvítězil tým Miny, v kategorii Ženy 16+ družstvo Všechno a v kategorii Muži 18+ ovládl Unger team. Soutěž ve střelbě trestných hodů vyhrál Daniel Vuong a po několika ročnících byla zaznamenána změna na postu vítěze smečarské soutěže, stal se jim Radek Pasovský z Varnsdorfu. Celý turnaj byl ale důležitý hlavně proto, že se hrálo o prvenství v celé streetballové lize Šluknovska. Ještě na začátku měly mezi muži šanci na výhru čtyři týmy (do čtyř turnajů jich zasáhlo celkem deset). První místo nakonec obhájil už potřetí soubor XXX (tři křížci) před týmem 3D a Kobližky, čtvrtí byli Trenéři. Kategorii Ženy 16+ (5 týmů) vyhrálo celkové družstvo Všechno před B-Girls a týmem Co u plotny? Vyhlašovala se i nejlepší střelba, k prvním místům se přostříleli Klára Stodůlková a Vojtěch Lehroch. Srdečně gratulujeme vítězům a mnohé díky všem hráčům, fanouškům, sponzorům a organizátorům za účast i pomoc.

BAŠ

## Pozvánka na badmintonový turnaj

TJ Slovan Varnsdorf - sport pro všechny zve zájemce na 1. ročník amatérského turnaje o Pohár starosty města Varnsdorf v badmintonu, který je podporován grantovým programem města. Turnaj se koná v sobotu 7. listopadu od 9.00 hodin v tělocvičně ZŠ Edisonova. Hrací systém: losované mixované čtyřhry. Startovní 100 Kč/osoba. Všichni zájemci jsou srdečně zváni.

TF

## Jak si vedou stolní tenisté výběžku?

Ze stolně tenisových družstev výběžku již řadu sezon hraje prim a v současnosti **Krajský přebor I. třídy** A-družstvo TJ Sokola Filipov. Do nastávající sezony vstoupil vítězstvími v Jirkově v poměru 7:10, v herně Chemičky Ústí n. L. A 5:10 a u TTC Litoměřice C 3:10. Doma remizoval SKST Most D 9:9 a porazil TJ Dobroměřice A 10:8. S těmito výsledky se zatím usadil na druhém místě tabulky a lepší je jen družstvo TJ Lenešice A, které v šesti utkáních nenašlo přemožitele. Tuto soutěž hraje čtrnáct týmů.

Ex-nováček **KP II. třídy** TJ Slovan Varnsdorf A po remízovém vstupu do soutěže s Lovosicemi v dalších několika utkáních na podobný či lepší výsledek nenavázal. U Chemičky Ústí n. L. B (po pěti kolech 4. tým tabulky) podlehl 13:5, na domácích stolech nestačil na TTC Roudnice C (6.) i SKP Sever Ústí n. L. C (5.) stejným výsledkem 6:12. Povzbuzení přineslo utkání v prostředí TTC Roudnice B (1.) kde podlehl těsně 10:8. A poté přišlo domácí derby s Filipovem B, druhým týmem tabulky, a první výhra 11:7! Tabulkově hůře postavení soupeři čekají stolní tenisty TJ Slovan A v dalších kolech, což skýtá předpoklady na zisk dalších důležitých bodů.

V **okresním přeboru** po čtyřech kolech sezony 2015-2016 vedlo družstvo TJ Markvartice A (12 bodů) před SKST Děčín E (10). Třetí byl varnsdorfský Slovan B (10.). Slovanu E patřilo páté místo (8), Slovanu D deváté (5) a Slovanu C desáté (3). Krom Slovanu E však měly varnsdorfské týmy o utkání méně oproti většině soupeřů. ZdS



Kolo pro život

## Šestnáctý ročník KPŽ je minulostí

Seriál Kolo pro život pokračoval v měsíci září Plzeňskou padesátkou. Jan Strož si v ní připsal v kategorii ELITE po několika pravidelných druhých a třetích místech „až“ čtvrté pořadí a na vítězného M. Ulmana ztratil téměř pět minut. Vinou bylo špatné odbočení a vracení se na trati ještě s několika dalšími předními jezdci. Vítěz tak měl i při neúčasti svého stájového kolegy P. Boudného poněkud usnadněnou roli, avšak prvenství vybojoval před J. Hudečkem (sedmý v průběžném pořadí ELITE) o pouhou setinu vteřiny. Průběžně se dostal do čela Ulman před Boudného, Strož zůstal třetí.

Předposledním letošním dějstvím seriálu KPŽ byla zářijová Oderská mlýnice konaná v Klokočůvku u Oder. Bylo předem jasné, že závod do-



provádí hodně mokra a jezdci si užijí bahna. I v těchto podmínkách se prosadil P. Boudný a zhruba o vteřinu zanechal za sebou J. Kulhavého a M. Ulmana. Se ztrátou necelých dvou minut dojel jako pátý J. Strož.

Závodem Vysočina Arena Tour České spořitelny pak vyvrcholil v sobotu 3. října 16. ročník seriálu. Na velmi kvalitní trať se v úvodu října za asistence babiho léta dostavil rekordní počet 1 948 účastníků!

Vyhrál opět Boudný, tentokrát před Ulmanem a Strožovým stájovým kolegou Hudečkem. Strož si zapsal sedmé místo, přesto si v celkové klasifikaci KPŽ 2015 udržel třetí příčku. Vyhrál Boudný, duhy byl Ulman a čtvrtý Hudeček. Sezónu KPŽ zakončil Finálový večer 23. 10. vyhlášením vítězů, medailistů a dalších ocenění v Radiopaláci na pražských Vinohradech. Galavečer se odehrál v duchu „Co Čech, to cyklista“. ZdS

## Zvládnutá kvalifikace v Coca Cola Cupu

S obavou z počasí i ze soupeřů jsme odcházeli ve čtvrtek 15. října kolem deváté hodiny ze školy na uvedený turnaj. Déšť a 7 stupňů nevěstilo také nic dobrého. První zpráva ze stadionu - nedorazí ZŠ Jiříkov. Prohraje tedy se svými soupeři kontumačně 0:3. Druhá zpráva je pozitivní - hrajeme první a třetí zápas. V tom prvním nás čeká ZŠ U Nemocnice Rumburk. Těžký zápas, nějak si to nemůže „sednout“. Jsme pozdě na míči, pozdě se vracíme, chybí nám střed hřiště, nevyužíváme prostorů u postranní čáry. Naštěstí rychle vedeme 1:0, z přímého kopu se trefil Martin. Ve 32. minutě přidává další gól. Soupeř sice střílí kontaktní branku, ale Adam po skvělé akci Filipa stvrzuje naše vítězství 3:1. Paráda. Po zápase jsme zápas rozebrali a už se těšili na Velký Šenov. Ten v druhém utkání turnaje porazil Rumburk 2:0. V zápase se Šenovem jde o postup do dalšího kola turnaje. Ale naši kluci byli jako vyměnění - rychlé brejky, přístup k protihráči, vykrývání prostorů před bránou, střelecká chuť. Navíc po průniku Jindry se kopala penalta. Martin však zaváhal. Ale to se již „mašina“ s názvem ZŠ náměstí rozjízďela na plně obrátky - Filip si vystřílel čistý hattrick, jedna branka hezcí než

druhá. Čtvrtou do konce poločasu zařídil Kuba. Ve druhém poločase exceloval Martin. Soupeř již jen korigoval na konečný stav 1:6. Skvělé, jsme v dalším kole Coca cola cupu! Veliká gratulace za kolektivní výkon i nasazení v tak těžkých podmínkách.

Rekapitulace: ZŠ Varnsdorf - ZŠ Rumburk 3:1. Branky: Vaňák 2, Křemenák. ZŠ Varnsdorf - ZŠ Velký Šenov 6:1. Branky:

Kabeláč 3, Vaňák 2, Jetmar 1. Sestava týmu: Nedošínský - Nagy, Jetmar, Vaňák, Nedoml - Šolc, Kabeláč, Pípa, Skotnica - Diviš, Křemenák. Lavička náhradníků: Hanich, Stankovič, Netuka.

ZŠ náměstí E. Beneše ve Varnsdorfu touto cestou děkuje rodině Suchomelových za finanční dar. V. Zemler, ZŠ nám. E. Beneše

## TOI TOI CUP 2015 má odjeto pět závodů

Celý cyklokrosový seriál zahrnuje v kategorii ELITE+U23 devět podniků, z nichž se zatím uskutečnilo pět. Ten úvodní hostilo koncem září město Slaný a jelo se 10 okruhů po 2 600 m. Na startu byli i silní Belgičané nebo Holanďané, ale vítězem se stal Němec Meisen. Z českých borců se umístil nejlépe Šimůnek na třetí pozici. Michal Malík skončil dvanáctý, mezi českými cyklokrosaři pak šestý. Na 28. místě byl klasifikován Tomáš Podrazil. Další dostaveníčko si dala domácí špička jezdců v Hlinsku (11 x 2 550 m). Zde vyhrál Paprstka před Petrušem a Skálou. Malík bodoval za páté místo, 26. byl T. Podrazil. Třetí závod se konal v Milovicích (10x 2 650 m). Na prvních dvou místech se opět umístili Paprstka a Petruš, třetí místo vybojoval Nipl. Malík skončil osmý a 18. T. Podrazil.

Zatím poslední závody se jely v Táboře a Lounech. Na jihu Čech si oba posledně uvedení borci připsali „jen“ 20., resp. 33. místo. V Lounech dopadli lépe. Malík skončil 9. a T. Podrazil 19. Vítězi těchto závodů se stali Holanďan Van der Pool a R. Šimůnek, v jejichž závěsu dojeli největší domácí favorité. Průběžné pořadí po pěti závodech: Paprstka 141 bodů, Nipl 121, Petruš 118, Skála 108, Lasák 101, Malík 101, Kyzivát 99, Eberl 93, Bambula 85 atd. T. Podrazilovi patřila s 33 body 25. pozice mezi 60 v závodech klasifikovanými jezdci.

ZdS



## V Klatovech unikly áčku dva body

Druholigový basketbalový tým mužů TJ Slovan Varnsdorf absolvoval dvě střetnutí na palubovkách soupeřů, kteří v úvodních utkáních odešli rovněž dvakrát bez vítězství. Ti ale využili výhody domácích prostředí a Slovan se vrátil domů s porážkami. U BK Klatovy 72:65 (24:16, 40:31, 56:53) a v prostředí Jiskry Domažlice 90:51 (18:7, 44:19, 68:36). Mrzí zejména ta první u nováčka ligy, kde za Slovan bodovali: Novotný 19 (1x3), Buben 19(3x3), Šišulák 11 (1x3), Schilling 7 (1x3), Lehroch 6 a Vakulenko 3 (1x3). Body u favorizovaných Domažlic: Buben 10 (2x3), Šišulák 9 (1x3), Novotný 8 (1x3), Lehroch 7, Vakulenko 7 (1x3), Houngebjedi 7 a Schilling 3 (1x3).

**Juniorky U19** šly do utkání s nováčkem ligy BK Slovan Ústí nad Labem z páteho místa ligové tabulky a byly favoritkami. Utkání předpoklady potvrdilo, juniorky zvítězily 71:54 (20:11, 29:23, 53:41). Trenéry naordinovaná útočná hra však měla mezery v nepřesnostech na útočné polovině a poté ve vzájemné výpomoci v obraně. Přes velké množství ztrát míče soupeřem nebyla také bodová výtečnost z těchto situací dostatečně úspěšná. Ústecký tým měl naopak celkem dobré procento střelby, takže se stále držel ve skóre na dosah téměř až do závěru. Body: Martinovská 21, Keslerová 10 (1x3), Grobarčíková 10, Hrabáková 10, Pejškova 9, Chláňová 7 (1x3), Jínová a Beytlerová po 2.

**Běčko mužů** hostilo BA Roudnice n. L. a připsalo si lichotivý výsledek 89:66 (23:20, 42:36, 65:51).

V **KP středních Čech** odehráli první soutěžní zápas **junioři U19**. V domácím prostředí jim byl soupeřem Sokol Kutná Hora, který odejel poražen 91:53 (25:19, 52:34, 70:45).

Úvodní utkání mají za sebou také další mládežnická družstva basketbalového oddílu TJ Slovan. Dále uvádíme jejich výsledky.

**Krajský přebor středních Čech kadetů U17: U17 - BK Brandýs n. L. 46:60, BK Teplice - U17 75:39, BK Ústí n. L. - U17 125:33, U17 - BK Kladno 53:99.**

**Žakovská liga mladších žáků U14: BK Kondoři Liberec - U14 132:37, U14 - BK Kondoři Liberec 41:101, U14 - USK Praha 20:72, U14 - BA 2006 Roudnice n. L. 64:54.** Nejvíce bodů v těchto utkáních zaznamenali Petrla 38, Jarábek 28, Effler 19, Nechanický 18, Sembdner a Gerhát po 14, Kalivoda 10, Maščuch 9 atd. Zatím poslední utkání: U14 - BK Pardubice B 55:78 (15:24, 27:44, 42:64), U14 - BK Pardubice 46:185 (4:35, 21:80, 29:131).

**Oblastní přebor severních Čech mladších minižáků U13: TJ Slovan Litoměřice - U13 50:20, 65:28, U13 - TJ Lokomotiva. Liberec 42:24, 73:27.** O body na kontu soupeřek se nejvíce zasloužily hráčky Mísařová 43, Juricová 31, Michalínová 26 a Ešnerová 24. Přesnými koši přispěly i Spirakusová, K. Jirchářová, L. Jirchářová a Zirmová. TJ Slovan-basket

## Volejbalistkám se nedaří

Družstvo varnsdorfských volejbalistek TJ Slovan nezahájilo sezonu v nejvyšší soutěži Libereckého kraje úspěšně. Doma podlehl jejímu přednímu týmu Jablonexu Jablonec n. N. A 0:3 a 1:3. Ve druhém utkání dokázalo srovnat stav setů na 1:1, ale soupeřky si dvěma dalšími vyhranými sety vítězství ujit nenechaly. V dalších dvou kolech podlehl áčku Turnova 3:1 a 3:2. Naděje na úspěšný výsledek dával zejména druhý zápas, v němž varnsdorfský tým po úvodním prohraném setu otočil stav na 1:2. Závěr však patřil opět hráčkám Turnova a oba sety rozhodly ve svůj prospěch.

Druhou sezonu hrají 2. ligu volejbalistky Rumburku. Po jarním úspěšném udržení soutěže se také pozvolna rozehrávají, ale už si připsaly dvě výhry. V Jirkově nejdříve hladce neuspěly 3:0 a poté vybojovaly body výsledkem 2:3 (sled setů 1:0, 1:2, 2:2, 2:3). Doma nestačily na Plzeň, celek z horní poloviny tabulky, 0:3 a 2:3. Derby severu v Děčíně přineslo prohru 3:1 a vítězství 2:3, když dokázaly zvrátit nepříznivý stav 2:0. Zds



## Sestupová mračna neustoupila

Ve 12. kole FNL zajížděl varnsdorfský FK do Opavy (foto Opavský a Hlučinský deník), která naposledy plně bodovala ve třetím kole s Vlašimi výsledkem 3:2. Do dvacáté minuty měli hosté dobré tři šance, ale Durdevič, Daniček a Skwarczek je propásli. V dalším průběhu sudí Adámková neuznala domácím gól pro ofsida a neukázala na značku PK po zákroku Dvorníka s Pospěchem na unikajícího Danička. Na obou stranách ještě byly nějaké šance, ale zápas rozhodl v 76. jediným gólem střídající mladík

v dresu Opavy Janetzký. Po chvíli pobytu na hrací ploše uklidil ve vápně odražený míč bombou za záda Porcala. I jediný bod tak proklouzl mezi prsty a o ty další se musel FK poprat doma s Vlašimi pamatující rovněž na lepší fotbalové časy. Tříbodový zisk jako s Budějovicemi ovšem domácí nezapomínali, duel skončil 2:2 (1:2). Hráči obou celků se tak rozešli smírně a připsali si do tabulky po jednom bodu. Fotbal diváky možná bavil, otázkou je, zda potěšil výsledek ty domácí. Branky: 30. Rudnytskyy, 74.



Durdevič - 18. Hronek, 42. Kučera.. ŽK: Tvaroha, Kvída - Hroner, Vebr. Diváci: 620. Zds

## Áčko JK TRANS na úvod třetí, garda druhá

I když je nejvyšší krajskou soutěží, do sezony 2015-2016 vstoupila **De Ce Computers Extra ligy UK** až jako třetí. Úvodní kolo se odehrálo v Libouchci. Obhájce titulu Bumiko Děčín zahájilo bez zaváhání a ve všech utkáních plně bodovalo. Stejně si počínalo Autocentrum Jílové A, třetí příčku si zatím pro-

najal tým JK Trans Varnsdorf A po dvou těsných výhrách a jedné plíchtě. Favorité se tedy uvedli skvěle. SC Stap Vilémov jednou remizoval a dvakrát prohrál, což stačilo jen na osmé místo mezi deseti účastníky ligy. Výsledky JK Trans: s Košťany 6:5, se Želencemi 3:3 a s Bělou 3:2. Turnaj měl dva nejlepší střelce -

Jiřího Beránka z JK Trans a Tomáše Glöcknera z týmu Košťan, oba se trefili sedmkrát.

**RAF Děčín veteráns liga** odehrála druhý turnaj sezony ve Varnsdorfu. Jediným týmem, který vybojoval plný počet bodů bylo SK Jílové, které i zatím vládne veteránské soutěži. Dařilo se i hráčům JK Trans Varnsdorf, kteří taktéž neprohráli, jen ke dvěma výhrám přidali jeden nerozhodný výsledek a v tabulce jsou průběžně druhí. Výsledky domácího týmu JK Trans: Nota-Slovanka DC - JK Trans 3:5, JK Trans - Bělá 1:1, JK Trans - Rafani DC 3:2. Mužem kola byl zvolen Zdeněk Chaloupka z Nota-Slovanka Děčín a nejlepšími střelci jsou hned tři - čtyřgólový Václav Fišer a Tomáš Skotnica z JK Trans a Radek Rangl z SK Jílové. V.V., Zds



## Hokejový výsledkový přehled

**Krajská liga mužů LK: HC Varnsdorf - Turnov 6:5 po s. n.** (samostatně nájezdy), Česká Lípa - HC Varnsdorf 12:5 (špatný výkon hostů). Tým mužů hraje další domácí duel v neděli 8. 11. od 15.30 s Frýdlantem.

**Liga starších žáků B LK: Poděbrady - STŽ 3:3, Lomnice n. P. - STŽ 13:4.**

**Liga mladších žáků D LK: Jablonec - MLŽ 5:7. MLŽ - Frýdlant 5:3, Lomnice n. P. - MLŽ 5:2.**

**ŠKOLA BRUSLENÍ** probíhá každou sobotu a neděli od 11.00 do 12.30 hod. ZDARMA. Nutné je mít ve vybavení helmu (možnost zapůjčení od trenérů na stadionu), silné rukavice a nějaké to pití.

HC

## INZERCE



Třída 9. května 11/4, Rumburk, Tel. 412 332 071, 725 807 633  
info@optika-hrdlickova.cz, www.optika-hrdlickova.cz



**VARILUX** - jedny brýle na všechny vzdálenosti

Dva páry brýlových skel **VARILUX** za cenu jednoho!

**MĚŘENÍ ZRAKU**  
objednávky na čísle 725 807 633